

Brian Friel

TRANSLACIJE

TRANSLATIONS

SNG Drama Ljubljana

Datum premiere: 22. 1. 2005, DLJ, Veliki oder

Zasedba

Prevajalec: **Tina Mahkota**

Režiser: **Zvone Šedlbauer**

Dramaturg: **Igor Lampret**

Scenograf: **Marko Japelj**

Kostumograf: **Cveta Mirnik**

Lektor: **Tatjana Stanič**

Avtor glasbe: **Urban Koder**

Koreograf: **Mojca Horvat**

Svetovalec za jezik: **Gary Ansbro** (za gelščino)

Svetovalec za jezik: **Matej Hriberšek** (grščino in latinščino)

Asistenca dramaturgije: **Kristina Radešček**

Vloge:

Branko Šturbej - Manus

Barbara Cerar - Sarah

Danilo Benedičič - Jimmy Jack

Nataša Barbara Gračner - Maire

Uroš Fürst - Doalty

Nina Valič - Bridget

Polde Bibič - Hugh

Bojan Emeršič - Owen

Zvone Hribar - Stotnik Lancey

Janez Škof - Poročnik Yolland

Tone Mikuš - Angleški vojak

Samo Kralj - Angleški vojak

Opombe in statistika

Število aktivnih sezon: 1

Predstava je zaključena.

Vse ponovitve

- Število ponovitev: 16
- Število ponovitev na gostovanjih: 1

Ponovitve po sezonah

2004/2005

- Število ponovitev: 16
- Število ponovitev na gostovanjih: 1

Vsi gledalci

- Število gledalcev: 4197
- Število gledalcev na gostovanjih: 110

Gledalci po sezonah

2004/2005

- Število gledalcev: 4197
- Število gledalcev na gostovanjih: 110

Opombe:

Ocene in kritike

1. Pezdir Slavko: Jezik umira na prepihu. (Delo, 20. 1. 2005). Poročilo z novinarske konference.
2. Pogorevc Petra: Zastrta skrita bistva. (Dnevnik, 24. 1. 2005).
3. Jurca Tadel Vesna: Glavni junak jezik. (Delo, 25. 1. 2005).
4. Golob Anja: Prepričljiva igralska zasedba. (Večer, 27. 1. 2005).
5. Mermolja Ace: Drama potujčevanja jezika in krajevnih imen. (Primorski dnevnik, 5. 4. 2005). Gostovanje SNG Drama Ljubljana.